

夢

袁

書

畫

錄

夢園書畫錄卷十九

桐城許奉恩叔平

參訂

定遠方濬頤子箴輯訂

姪壇陽湖湯世厚敦之

姪男臻朗杜洲編校

惲南田手札

紙本計二十二札第一第二今尺高八寸五分濶
三寸八分第三四高同上濶四寸三分第五高同
上濶七寸三分第六七高同上濶三寸八分第八
高同上濶七寸二分第九十高同上濶四寸八分

第十一高同上濶八寸八分第十二三高同上濶
四寸五分第十四高八寸濶四寸二分第十五六
高同上濶四寸五分第十七八高同上濶四寸一
分第十九高同上濶六寸七分第二十廿一高同
上濶四寸第二十二高同上濶八寸三分字具各
體雖任意所至而一種活潑生動之致與畫理自
合非寫家所能兼到也

自池亭與吾

姪諸昆相聚後因崑山徐氏相招甚急而家中百冗

蟬集只得星夜料理半月間殆無晷刻之暇忙迫可笑極矣承吾

姪并姪孫厚意賀我爲此忙促無暇治杯茗與吾姪相聚家庭宴樂秋以爲期八月初旬定當歸面謝種種

又謝老姪帶酒

千羣 各位姪孫俱希道意并致感餘俟後會叔格拜手冲

連日鹿鹿亦擬乘餘暇和 鹿老前作困手溪山大

幘結構未及發興頃得

新詩四章使人歎美如暝色漫歸鳥更聲半入樓句
仙矣雲飛星落劍奇想神來之句末云再如可佳
未知詩人之旨何謂但見斷句之清新耳謹謝教容
面頌未一弟壽平頓首

伊老道長兄

天寒不能出戶據案擁爐爲

君題冊恨無奇句使妙繪生色多留餘空待後之涪
翁東坡其人者庶幾與此並傳無媿耳前避酒不

別而歸連晨又不展

晤甚相思且兄已過棹否稍閒當走

面圖快談

伊老道兄 弟格頓首

弟昨有異聞卽擬過

候晤商 令姪晉老事前見 幼老弟已悉其梗槩
今若聽其決裂殊傷友誼且

大兄家庭間事可坐視耶弟卽知照 令姪觀其意
絕不欲求多此斷宜調和無成訟之理弟卽晤詞老

阻 濬長之行吾

兄亦仍一晤 立老諸君以定解釋之局卽 濬兄
已行須立遣使追還爲妙便中更望一晤弟格頓首
若老大兄大人

八月初正擬遣力送

寄呈秋色圖扇一柄望
收到尚有小冊未完容續寄上
吳博兩兄希叱名

太夫人壽圖并商

尊翰所云屏幅諸事忽因郡侯盧公相促入署立完
屏幅月餘方得出署卽因 程書老舊約相過甫到
書齋一病半月病中略爲料理百冗蟬集至九月望

間始略有頭緒因書老至湖頭因以

壽圖大幀奉託寄呈久不相聞

長兄必恠我爲可笑不知

弟

在舍之恆迫難以言語

形容也

弟

處尙有大絹二幅一幅已作花卉再得數

日方完又扇數柄俱俟畫幅一完俱寄無錫寶店中

帶上壽文亦當鈔錄同寄但濡遲之罪知已格外

諒恕之前札所說圍屏畫幅已面託書老到杭相

商若有令親索筆乞將絹幅俱付書老帶來至

於潤筆書老面言之望爲酌定能并惠付應用

尤感 厚愛也

尊公李先生道體想健

思老道長兄大人闔宅蒙福餘嗣音不具弟格行

今早看友至西郊吾

姪來未得面并未及走

晤爲歉庭前桂花盛開

■叔■特屋■

叔祖過杯茗賞花爲家庭竟日之樂恐遲日捷音一
至便無暇爲此清譙想

老姪定能勿郤也明早走

面未一

叔格再拜

又駢老姪解元

前過

姪相問訊適值他往因知事已稍得大體良慰然善後之策何宜亟講也

叔祖前不獲面未致今再馳去幸

簡覽知相念也

又駢老姪文座

叔格再拜

癸卯九月

客歲

高齋聚首驩笑承

盛意種種銘佩至今曾訂虞山相聚四月間弟到虞而

道駕已返西湖之棹時正值石谷匆匆束裝北上弟擬索石谷小幅相寄而竟不能得弟在虞山留數日悵然而歸杪秋聞

長兄復到虞何不飛片羽相聞且石老已從長安歸相聚之難爾爾可歎

長兄近況想極佳筆墨詩酒之興益爲豪宕杭城河道通達有如秦淮河房極爲神往新年人日前後定當鼓棹東來與知已聚會幸

長兄懸榻待我匆匆歲事不及寄筆墨俟面呈

小弟格頓首

伊老道長兄大人

前承

外西郭外友人求吾兄書幸卽刻臨池因路遠在弟處候也潤筆些須幸存之

一竹齋圖連構二幀俱不得意裂壞因多作樹石便

不合一竹之義一樹一石又與一竹相犯須發空靈
奇想一時未能湊泊故遲之非敢有吝筆墨也餘照
悉

若老長兄大人

小弟格頓首

日內碌碌之甚昨又往橫山二更方叩城門而歸畫
幅已有一幀但用紙幅因絹素無大幅故耳承潤筆
斷無受理心領

來意前畫細看萬難著欵亦不堪送人非吝此數字
也畫明晨送

上餘晤悉

叔格再拜

又駢老姪史席

大哥力疾同金郎來甚盛心也正所謂無恩可報而弟與雲兄俱不得相候道左奉迎

仙駕失迓負罪擢髮難數

弟

以歸期甚邇本無暇出

門因綏山苦苦遣人來迎不得已一往甚爲惱亂誤

我諸事再失擲果車中人懊恨更當何如卽刻欲作

女子壽詩數首嚴氏新刻壽詩本于祈覓取付

奴子

至緊至緊

尊作長歌壽嚴母者想在客中否則錄一篇示我爲望餘俟面悉

子老大哥

日內束裝得閒再
命駕弟斷不他出矣

小弟格頓首

昨竟日待

雲兄意定須
與嫂言之

阿嫂一來此似不可邦須

兄不至高卧三間草樓恐不若對好友畫山水之大樂也今晨又是徧插茱萸之會吾

兄能竟恝然不念

弟耶前斑竹邊白扇吾

兄甚歎其佳

弟正未畫何輒取去此箋乃一北人之

物不若且兄諸人扇不妨互易者可卽發來若欲得

畫面則可耳

鴻長兄大人

弟格頓首

雲兄回盒扇可代

王綏老一書 卽刻

僕於古人筆墨意趣自謂稍有所解往往抽豪灑墨時揮散淋漓舒發鬱積悠然獨笑未嘗不思賞音者相對叫絕輒用停琴而望鍾子自東游以來悵嘆久矣近乃得

道翁同聲之應快意一旦弟願已足但冀朝夕相講使此事大明董巨黃倪無廣陵調絕之恨則弟所得

多矣吾 翁豈無意乎印色妙極謝謝仁望駕歸聚
談不一

似老道翁

弟格頓首

初歸百冗如蜩日內正料理匆遽無片晷之暇承相
招本擬與吾

家盛爲竹下之驩然實不得閒銘心而已未送人事
而先洗塵不增我媿耶

又駢老姪

叔格頓首

丁未九月

手札至會以事他出失

庚子六月初七

答歸而誦之

高情殷然又承緩急至誼委曲相濟非能急人之急
憂人之憂者能如是哉感銘曷有既耶來物領到
叔祖均此致意前事已有頭緒稍皴當過晤 面悉
種種也冒寒不作劇否再詢

六姪文席

叔格頓首

孤虛法與弟藏本略有異同趺殘符尤有祕符據其
來處稱應驗極靈異未知若何但必須潔煉後方有
用也俟稍閒晤談商悉種種秘法抄本極草率附吾

伊老 壽平頓首

擲還 閻過希

北墅羣賢高會不減西園弟新篇爛然如傾湫倒峽
意殊鬯快幸不落羣賢後也雲兄居然廁七子之列
則吾

長兄更當何如邪吾 兄聞之應爲神往屋已有定
處否念甚念甚詩歸時送覽

第大兄大人

小弟格頓首

尺牘未批閨稍閒時圖之

昨便道過 令岳聞廳事有客竟未進候黃文老屋

圖已完傍晚或明早當送過見 令岳待答

秋光甚佳吾

兄意興何如畫意詩懷想都飄渺不索索也章侯冊
子望

借觀日內稍暇當題數言附不朽吾

兄得無吝乎

伊老大兄詞長

弟格頓首

沈氏送喪

長兄定往否倘不果行日內尙望過我耕處以了未

了之願

長兄豈有意乎天寒歲晚時日促迫意欲速完筆墨
債便圖早歸耳比沈滯於此不敢更閒走一步其爲
情亦正不樂矣前嫂屬問猫睛已與雲兄面說
不愁不允但日日繪事忙促相去甚遠故未暇走索
以復吾嫂深恐嫂以怠緩見罪特令奴子來白
濡遲之故總之弟來時定當攜至而進耳餘俟再悉
鴻長兄大人手足小弟格頓首

掃墓先城亦無不可頃

當去看

十四叔祖面商之再定少間卽過

姪悉所未盡

六姪文席 叔格再拜

來意已向

叔祖言之吾

姪意到便是豈在區區盤盒間哉卽刻有一行率謝
未一叔格頓首

又駢老姪文座

冲

昨同諸友泛舟湖上看桃花對酒擬索句以寄一時
清興忽病發頭岑岑不能舉急操舟而還擁被卧半
日方稍平竟不能入山爲恨前承 許大墨湍石遺
力走領研石得稍佳者爲望客窗正需此因擣來一
研小而不發墨也扇卽書但恐惡札汙佳扇耳聯句
紙到卽書餘晤悉

東籬長兄先生 小弟格頓首

冲

惲南田書畫冊

紙本今尺高四寸八分濶七寸五分冊共六十一開
畫六冊俱用水墨高不及尺而筆勢生動氣韻深
遠鈴雲谷曾藏識者寶之葉夢龍鑒藏黎簡私印
第一冊綠楊搖曳春漲平堤一人盪舟高出樹杪
石田翁有春水船略倣其意 南田翁



第二頁

臣繇言戎路兼行履險冒寒無任不獲扈從企伫懸
情有宦舍卽日長史逮充宣示令命知征南將軍運

田單之奇癟憤怒之衆

予最愛戎路表爲鍾書第一

審
圖

第三頁平遠山水意倣雲林

倪迂雲西意趣相似而迂翁超然獨上矣

壽平

正叔

第四頁

雪江歸棹水遠無波天長一色羣山皎潔行客蕭條
鼓棹中流片帆天際雪江歸棹之意盡矣

偶見大觀御筆記戲臨數十字

隨

霜夜翦燭隨筆塗抹遣興不足當明眼一笑

惲壽平

詞譜

第五頁平沙水落蘆荻蕭疏

工整易得荒寒最難

詞譜

第六頁

破墨神山欲墜時天吳不動海塵移仙人誤指三珠
樹莫使曾樓白鶴知 園客

昔人論書云得形體不如得筆法得筆法不如得氣
象此真十六字真言當與虞庭傳心十六字並重

霜夜獨坐誦此語似有省因書於此



第七頁一石一樹神似迂翁

柯敬仲墨石



第八頁

昔稱郭河陽畫石如雲其用筆奇譎每以真雲招入
囊中徐放以觀其飄渺之象畫石輒似之此亦獨開
生面不守陳規故能窺造化之秘妙而與天游也後
來學者雖子華澤民如優孟衣冠矣

冬夜在江城寓齋戲書



印

第九頁叢蘆蕭瑟雁影涵江鈐圓客二字印

第十頁

天地閉孰將闢焉日月蝕孰將廓焉大夏仆孰將起
焉神器隊孰將舉焉巖巖平克當其任者惟梁公之
偉歟公嘗赴并州掾過太行山及反瞻河陽見白雲
孤飛曰吾親在其下久而不能去左右爲之感動

黃山谷書梁公碑筆力勁拔點畫妍妙碑版書自
北海以後無與比肩者

第十一頁虬松兩枝具天矯凌雲之勢上鈐玄賞

二字印

雨含春甲動風鼓夜濤生

壽平戲拈文敏古松一幹

清

惲南田設色花卉立軸

絹本今尺高五尺二寸濶一尺六寸隱石一峯石
後蜀葵敷葩三五山丹絲桃紅紫爭妍石下海棠
沈花居繁花約綽傍石秋色嫩竹出海棠下風致嫣然
只緣心裏偏能赤不覺迴光向太陽

甌香館寫生

■ ■

惲南田三秋圖小幅

紙本今尺高三尺九寸五分濶一尺五寸竹菊蘭
翳左倚巨石章法絕妙上鈐寄岳雲小印

豈肯傍他桃李徑直將花艷比喬松

丁卯秋籬下得此景 雲溪壽平



顧南田山水小幅

紙本今尺高九寸六分濶一尺一寸水墨高峯雲
氣回環中有兩屋旁設疎籬屋後雜樹蒙茸用筆
澹而彌雋鈴雲谷曾藏識者寶之方印

曾見倪迂小幅極荒寒今偶爲此筆趣絕相似

南田



惲南田層巒煙樹圖立軸

紙本今尺高四尺濶一尺六寸峯巒重疊樹木濃
縹筆意極與大癡相近

深樹烟開磽路分瀑泉時向靜中聞翠微忽斷丹崖
影吞吐層巒是白雲

東園壽平

圖

惲南田三友圖立幅

紙本今尺高三尺八寸餘濶一尺七寸古梅居左
松枝水仙居右均係墨筆折枝章法最妙

素女騎鸞未擬還綠雲飄渺望神山遙知玉節金幢

會只在蓬萊淺水間 南田

南田

交光花月望瓊臺香動南枝一半開雪夜不須吹玉
邃春風還傍筆花來

冬夜薄醉秉燭題

南田

梅花庵主云墨戲之作蓋士大夫詞翰之餘適一時

之興趣夫繪畫之流大有寥廓嘗觀陳簡齋墨梅詩
云意是不求顏色似前身相馬九方臯此真知畫者
也仲圭醉心逃禪老人開千古未開之眼卽古稱花
光石室亦未肯輕許至於時俗所宗可毋置論 次

日烘研壽平又記



惲南田牡丹立軸

絹本今尺高二尺八寸濶一尺六寸山石倚左粉
本牡丹層疊四花一萼旁出朱白相間石根長春
一本四花絹色已黯而花葉嬌艷如新良可寶貴
右鈐少盦鑒賞

雲霧爲裳絕點塵雕闌翠幙不勝春藥珠宮裏無凡
骨畫錦堂前第一人

白雲溪外史壽平



惲南田山水小幅

洒金牋本今尺高三尺五寸五分濶九寸五分墨
筆妙得倪迂大意

鵠老深巢夢雲忌出岫心不知林葉下山翠入秋吟
坐南園游戲筆墨 惲壽平



惲南田竹石小幅

紙本今尺高二尺九寸濶一尺五寸巨石中踞墨
彩鮮潤左寫枯樹一本枝幹細密石下叢篁便娟
坡草秀發下鈐星鳳堂南田小印寄岳雲繼振秘
玩二泉山人又雲秘笈隔水上鈐宏農楊氏世家
豪奪不廉巧偷不智吾心有魔吾眼有神等印

奇石枯槎丹邱殘雪

南田壽平



筆墨風流擅幻霞南田模仿不爭差一株老樹一
草草逸品由來屬大家 許仲



惲南田竹梅蘭立軸

紙本今尺高四尺濶一尺六寸墨筆修竹三竿梅
花一株叢蘭奇石明月當空筆意超妙絕無俗韻
下鈐承素堂書畫記邦懷珍藏二印

寒氣侵書幌焚香擁敝裘起來窺戶處花影照吟眸
已巳初秋戲臨白陽山人本

白雲外史壽平



惲南田設色花卉卷

絹本今尺高九寸五分寬二丈一尺畫四季花十
種梨花碧桃牡丹凌霄秋葵茉蓉美人蕉洋菊水
仙梅花設色細膩古香盎然爲南田極經意之作

卷首鈐王印一方尾鈐靜觀書屋珍藏芳林二字

重印

香氣蒸霞點墨新憊山能作四時春霜紈留得東風
影長伴松窗宴坐人

戊辰春雲溪漁壽平擬北宋徐崇嗣法



惲南田花卉卷

絹本今尺高九寸寬五尺八寸餘春葩十種具有
生意荷包牡丹下鈴花裯二字印海棠下鈴停春
仙客四字印卷首有春氣盎然四字藹亭題首尾
鈴藹亭衛印肇榮清溪臣陳功一條冰叙齋等印

白雲外史壽平

丁巳仲夏

轉

南田懷石谷詩云墨花飛處起雲煙逸興縱橫玳
瑁筵自有雄談傾四座諸侯席上說南田其抱負
如此叙齋書

丁巳仲夏

南田舍山水而專花木斟酌古今以北宋徐崇嗣爲歸一洗時習獨開生面爲寫生正派由是學者宗之所居有歐香館倡酬皆一時名士家貧未嘗憂戚惟以書畫自娛弟子馬扶義字元馭得其傳授名於時

余庚子夏得此卷於曹南行館辛丑復得南田花卉一冊較此尤勝偶閱國朝畫徵錄因節數語於後卷首則門下藹亭中翰筆也

陳功識



張浦山作畫徵錄跋南田有云京口笪侍御入都
王石谷送之維舟江滸樽酒話別討論六法石谷
指隔岸秋林曰此參差疎密丹碧掩映天然圖畫
也卽爲侍御寫之翌晨南田亦至贊歎不已題詩
八章侍御爲文記之一時傳爲勝事時際昇平海
內豐稔士大夫得以優游風雅藝苑增華其高懷
逸韻至今可想見也侍御名重光順治壬辰進士
善山水著有書筏畫荃行世曲盡精妙

叙齋同日又錄

一
辭

同治庚午年定遠方濬頤觀於羊城



惲南田山水大冊

紙本今尺高七寸八分濶一尺二分共十開俱用

水墨

一幀兩巖夾澗中有水村下泓深潭小舟泊依淺
葦

深翠煙泉澗路分此中鸞鶴自爲羣不須夜泛山陰
雪半壁能藏五嶽雲

壽平



二幀三松拂雲澗泉合注

洞壑吟泉

壽平



三幀奇石幽篁

元人小山叢竹

白雲外史壽平戲臨



四幀古木垂楊寥寥數筆一人策杖林外山色秋
容足清心目

秋林山影

撫曹雲西南田



五幀巖壑幽邃雲樹濃厚一人坐倚岸坡觀泉此
幅純學仲圭非南田本來面目也

梅花庵主雲崖鳴澗

南田



六幘一松半在幅外下有竹石相間寫澗水意興

前幅同

松風澗水 臨趙承旨



七幘大雪滿江上有懸壁一舟出淺渚蓑笠垂釣
江山雪暮 櫟范華原紈扇本

壽平



八幘垂楊拂水遠岫隔江

烟雨迷漫遠樹稀長汀草色冷侵衣三春江上勞人
思都作楊花撲面飛

擬元人小景

正叔
精

闡

九幘近處平林列岫村舍橋梁遠處雲氣滿山驟雨將至畫僅半方而神理自完

半嶺度飛雨烟雲常不開奇思若變化疑有神龍來

擬方壺外史小幘

壽平

正叔
小詩

闡

十幘枯林雜樹春水初生暮雅將集新蒲抽綠遙山列屏隔浦桅檣林立寸楮中有空濶千里之概詩思亂隨春草發酒腸應似洞庭寬

臨董宗伯小幘

白雲外史

正叔
平

闡

惲南田章狎鷗山水合冊

紙本今尺高八寸寬一尺一寸共十二開前有玉

禹卿題簽書惲章真蹟食舊堂藏八字

一頁仿米家雲山用石藍厚點

房山尚書春樹重巖

隔水鷗侶

鷗

二頁柳堤泛漲新蒲映綠一人垂釣小艇

蒲塘釣艇

鶴溪漁子

狎

鷗

三頁修竹外雲氣蓬勃遠山紺宇依稀在望

白雲翠竹秋深雨只在瀟湘兩岸間

鷗侶

私印

四頁雲山迢遞樹色微茫

荆關筆意仿於宛在閣中

狎鷗

狎

五頁水墨用雲林意

霜柯雖改色疎爽媚遠空懷茲江東人元鎮留清風

辛巳冬倣倪高士意鷗侶

私印

六頁層巒疊岫遠樹青葱

南田草衣得子久法

閑

七貢峭壁插江羣檣雜艤遠山一抹烟波無際

江天晚照法巨然意

南田

八貢水墨高峯數處傍山水閣雲氣環繞流泉下

瀉

梅花菴主遺意

南田

清

九貢墨筆神韻極肖元人

法元人水墨

南田

清

十貢半壁寒林高下枯枝紅葉隱見寺觀山下淺

流石橋長駕

秋水圖絕似寒山夜月

南田

平齋

十一頁煙波浩渺秋柳垂崖

手遊心

學元人山溪雁影

南田

平齋

十二頁松林滿幅半入雲間

雲影濤聲

玉林攜來素冊索圖予轉倩狎鷗僅成五頁復爲
呵凍圖竟不勝珠玉在前之愧云南田壽平并識

平齋

平齋

女史惲清於花卉小冊

紙本今尺高八寸濶尺餘計四頁第一頁牡丹所
謂紫袍金印者極濃豔富麗之致

色借相公袍上紫香分太極殿中烟

寒閨

寒閨
女史

第二頁桂樹古本枯如虬龍旁出嫩枝花葉盛茂

丹桂孫枝圖

撫文待詔

寒閨
女史

第三頁榴花一枝自上而下花萼繁甚照眼如生

按此頁疑在桂花以上蓋四季花冊也

何年安石移來種占斷江南春色奢

蘭陵女子



第四頁紅白梅花各一行幹賦色逼真南田翁而
淡靜處各有不同之妙

羅浮仙種 寒閨寫意冰



八家合作立軸

絹本今尺高三尺七寸七分濶一尺九寸石畔古
檜一株上棲翠鳥蠟梅對峙天竹間之修竹月季
出檜下水仙芝蘭傍石根章法茂密各出所長合
成絕詣

耕烟散人王翬倣白石翁古檜



甲戌長至前二日

吳趨徐攷寫黃梅



婁東顧政添雙鳥



雲間顧盼補天竹

邢上王雲補竹石

野鶴楊晉添月季

南沙虞沅畫水仙

松陵吳芷寫芝蘭

此款分書



六家合作畫軸

紙本今尺高三尺二寸濶一尺一寸純用墨筆衆美畢聚各臻妙境

高簡畫梅似 石谷長兄



高簡

印在
梅本

漁山作蘭



王翬添松



石天沈顥爲耕煙社兄補竹

南田草衣寫墨苔在石谷子古松上



南田

石谷社兄索余補竹用仲圭筆沈涒

